

加拿大傳統中醫執業之基礎專業能力

草稿

致省級管理單位之推薦書

二零零九年十月十七日

加拿大中醫管理局聯盟

序言

加拿大中醫管理局聯盟，於二零零八年一月至二零零九年十月間，擬定傳統中醫執業之基礎專業能力文件。

由臨床經驗豐富之中醫師、教育者及顧問所組成之跨省委員會，採納其它國家中醫教育與臨床文獻及會內專家之經驗，鑑定多項相關文件的提案。

其後由卑詩省、亞伯達省、安大略省、魁北克省及紐芬蘭省之執業醫師通過問卷調查，決定本文件內容中與執業所需基礎專業能力相關的項目及其重要性。

本文件列舉中醫師及針灸師臨床所需之基礎專業能力，以期達到安全、有效與符合道德之執業標準。

管理局聯盟正草擬專業能力相關之細目與指標，以期建立加拿大國家註冊考試標準以及中醫學校基礎臨床教育之架構。

管理局聯盟全體會員致謝加拿大聯邦政府與卑詩省專上教育及勞工發展廳。兩者共同提供之國外學歷認證計畫基金，促使本計畫的完成。

專業能力及基礎熟練程度

執業專業能力定義為

工作項目在特定的熟練程度下進行

基礎專業能力定義為

具基礎專業能力的治療師在合理的時間內，無人監督或指導的情況下，能夠應用每一項相關的專業能力項目處理常見情況，並能達到普遍接受的專業標準。治療師能夠選擇並應用適當的專業能力項目。治療師能預期並適當反應特定情況可能發生的結果。

具基礎專業能力的治療師能分辨其能力範圍外少見的，治療困難度高以及複雜的情況。治療師能針對這些情況採取適當且符合醫療道德的行動，包括尋求輔導，監督，閱覽研究文獻或轉介病人。

進階技術，專家技術及領導特質是治療師在基礎能力外應致力培養的：

進階的治療師具有廣泛的經驗及對臨床情況深度的了解。治療師對於現有情況能事半功倍找出並處理重要關鍵，使決定方案與治療更有效率。進階的治療師能有效處理大部份少見的，治療困難的高以及複雜的情況。

治療師通過進階階段後，能在專業領域中貢獻所學並成為受認可之專家或領導。

專業能力的架構

專業能力歸類於以下臨床應用範圍：

1. 人際溝通技巧
2. 專業態度
3. 執業管理
4. 傳統中醫基礎
5. 生物醫學基礎
6. 診斷與治療
7. 針灸技巧
8. 傳統中醫配藥管理
9. 安全

專業能力在每一項臨床應用範圍下區分為：

- 共同項目（應用於針灸及中藥）
- 針灸（僅應用於針灸執業）
- 中藥（僅應用於中藥執業）

第一部份：人際溝通技巧

專業能力		共同項目	針灸	中藥
1.1	進行專業溝通			
a	視情況選用易懂的語言/醫學專業用語/中醫專業用語清楚簡明地進行口語溝通	✓		
b	視情況選用易懂的語言/醫學專業用語/中醫專業用語清楚簡明地進行書面溝通	✓		
c	能夠理解以普通用語或專業用語呈現的書面資訊	✓		
d	能夠理解以普通用語或專業用語表達的口語溝通	✓		
e	確認溝通對象理解溝通內容	✓		
f	能夠辨別個人意見與專業意見的差別	✓		
g	對非口語溝通做出回應	✓		
h	對人際衝突的來源做出回應	✓		
1.2	發展維繫與其他專業人士間的關係			
a	確認醫療環境中經常接觸的其他醫療人員的工作性質	✓		
b	尊重同儕與其他醫療服務從業人員	✓		
c	發展健全的工作關係	✓		
d	處理可能導致衝突的專業差異	✓		
e	身為綜合醫療團隊成員之一與其他成員合作	✓		
f	以病患利益為前提，協調醫療諮詢、合作與轉介服務	✓		

第一部份：人際溝通技巧

專業能力		共同項目	針灸	中藥
1.3	與病患發展維繫良好的關係			
a	尊重個別病患	✓		
b	尊重病患的個別文化與選擇	✓		
c	展現對病患的關懷	✓		
d	保持醫師與病患間的界線	✓		
e	進行誠實相互的溝通	✓		
f	解釋針灸在病患整體醫療計畫中的角色		✓	
g	解釋中藥在病患整體醫療計畫中的角色			✓
h	鼓勵病患為自己的健康負起責任	✓		

第二部分：專業態度

專業能力		共同項目	針灸	中藥
2.1	遵循法律規定			
a	致力實踐聯邦與省政府當前的相關法規	✓		
b	致力實踐主管機關當前的規定	✓		
c	致力實踐市政府與其他地方單位當前的相關法規	✓		
2.2	以給予病患尊嚴並重視病患權利的態度執業			
a	確定病患了解治療計畫的內容、益處與風險	✓		
b	確定病患同意接受治療	✓		
c	確保病患資料的機密性	✓		
d	依要求讓病患的照護人/監護人/代言人參與治療過程	✓		
e	確保治療過程中病患的隱私	✓		
f	確保治療過程中拉妥布簾、蓋好被單	✓		
g	適當的時候終止療程	✓		
h	告知病患如何自我照顧維持健康	✓		
i	提供病患持續護療的選擇	✓		
j	尊重病患自我選擇醫療方式的權利	✓		
2.3	醫療從業人員自我照護			
a	在執業環境中保持個人身心的健全	✓		
b	保持個人衛生	✓		
c	保持專業外表	✓		

第二部分：專業態度

專業能力		共同項目	針灸	中藥
2.4	評估並改進專業表現			
a	在個人的專業範圍內執業	✓		
b	進行自我表現的嚴格評估	✓		
c	修正執業手法以加強效果	✓		
d	替個人的專業行為負責	✓		
e	掌握針灸專業的最新發展		✓	
f	掌握中藥專業的最新發展			✓

第三部分：執業管理

專業能力		共同項目	針灸	中藥
3.1	保存病患的病歷			
a	確保臨床病歷內容完整正確	✓		
b	確保財務資料完整正確	✓		
c	確保病歷字跡清楚	✓		
d	確保病患調閱病歷的權利	✓		
e	確保病歷的存放安全、完整	✓		
f	確保病歷的隱密性	✓		
g	根據法規保存或銷毀病歷	✓		
3.2	有效管理診所營業			
a	確保財務管理健全	✓		
b	事前與病患就費用與付費規定進行溝通	✓		
c	遵守執業道德，誠實收費	✓		
d	確認執業風險並購買誤診保險	✓		
e	不刊登不實廣告	✓		
f	建立診所辦公流程並依此管理員工	✓		

第四部分：傳統中醫學基礎

專業能力		共同項目	針灸	中藥
4.1	將下列傳統中醫原則的基本知識應用於診斷與治療：			
a	陰陽	✓		
b	五行	✓		
c	臟象(臟腑學說)	✓		
d	經絡與腧穴(經脈、絡脈與穴位)	✓		
e	氣、血、津、液、精、神	✓		
f	體質(身體特質、遺傳與環境因素)	✓		
g	病因(病原學)	✓		
h	病機(發病)	✓		
i	預防	✓		
j	治則	✓		
k	養生(保養—飲食、運動、生活習慣)	✓		
4.2	將下列針灸的基礎知識應用在診斷及治療上：			
a	運用世界衛生組織針灸標準術語表，確認以下穴位的定位：			
i	十四經脈穴位		✓	
ii	經外奇穴		✓	
b	應用下列組合穴進行治療：			
i	五輪穴		✓	
ii	原穴		✓	
iii	絡穴		✓	
iv	係穴		✓	
v	背輪穴		✓	
vi	募穴		✓	
vii	下合穴		✓	

第四部分：傳統中醫學基礎

專業能力		共同項目	針灸	中藥
	viii	八脈交會穴	✓	
	ix	八會穴	✓	
	x	子母穴	✓	
	xi	交會穴	✓	
	xii	阿是穴	✓	
	xiii	微針系統，如耳針	✓	
c		根據經絡理論與病患表現選擇穴位評估病情	✓	
d		根據病患表現選擇治療穴位或部位	✓	
e		將對人體部位解剖學、部位功能、徵兆、預防措施與禁忌的理解應用在治療穴位與部位的選擇。	✓	
f		選擇刺激穴位的技巧	✓	
g		運用刺激技巧時注意預防措施與禁忌	✓	
h		運用以下知識：		
	i	推拿/按摩(包括指壓按摩)	✓	
	ii	運用氣功/太極	✓	
	iii	運用刮痧	✓	

第四部分：傳統中醫學基礎

專業能力		共同項目	針灸	中藥
4.3	將下列傳統中藥的特質和作用的知識應用在治療上：			
a	四氣			✓
b	五味			✓
c	升降浮沈			✓
d	歸經			✓
e	作用			✓
f	適應證			✓
g	毒性			✓
h	炮製			✓
4.4	將配藥的知識應用在下列方面：			
a	複方的成分			✓
b	複方的加減			✓
c	作用與分類			✓
d	草藥的組合與相容性			✓
e	劑型與服藥方法			✓
f	劑量			✓
g	可能的副作用			✓
h	禁忌與注意事項			✓

第四部分：傳統中醫學基礎

專業能力			共同項目	針灸	中藥
4.5		將下列交互作用的知識應用在治療上：			
a		中藥—西藥的交互作用			✓
b		中藥—中藥的交互作用			✓
c		中藥—食物的交互作用			✓
d		中藥—天然健康食品的交互作用			✓

第五部分：生物醫學基礎

專業能力		共同項目	針灸	中藥
5.1	將基本生物醫學的概念應用在中醫臨床	✓		
5.2	找出生物醫學的診斷和治療方法與傳統中醫藥學的關連	✓		
5.3	綜合傳統中醫與生物醫學的概念			
a	找出與病患狀況及治療有關的生物醫學資訊和中醫學觀點的健康狀況兩者間的關連	✓		
b	將傳統中醫學的診斷與治療資訊提供給其他醫療人員與第三方	✓		

第六部分：診斷與治療

專業能力		共同項目	針灸	中藥
6.1	建立病情評估與治療規劃的順序			
a	找出主訴	✓		
b	根據主訴進行評估	✓		
c	確認需要緊急醫療處理的狀況，給予病患適當的協助或指引	✓		
d	根據新的資訊修正評估方式	✓		
e	視情況主動與其他醫療人員合作，提供諮詢，或讓病患轉診	✓		
6.2	評估病患			
a	使用傳統中醫學檢查診斷方法來收集資訊（望診）	✓		
b	使用傳統中醫學詢問診斷方法來收集資訊（問診）	✓		
c	使用傳統中醫學聽聞診斷方法來收集資訊（聞診）	✓		
d	使用傳統中醫學把脈診斷方法來收集資訊（切診）	✓		
e	取得生物醫學診斷資料與病患過去的就醫及健康紀錄	✓		
f	測量重要健康指標	✓		
g	進行相關物理檢查	✓		
6.3	分析評估資訊			
a	運用下列傳統中醫學辨證論治以整理解讀所收集的資訊	✓		
i	八綱辨證	✓		
ii	臟腑辨證	✓		
iii	五行辨證	✓		
iv	三焦辯證	✓		
v	衛氣營血辯證	✓		

第六部分：診斷與治療

專業能力		共同項目	針灸	中藥
vi	六經辨證	✓		
vii	氣血津液辨證	✓		
viii	病因辨證	✓		
ix	經絡辨證	✓		
b	綜合生物醫學診斷數據與病患過去的就醫和健康紀錄	✓		
c	進行中醫診斷	✓		
6.4	論治			
a	決定治療目標	✓		
b	決定治療原則與策略	✓		
d	考慮注意事項與禁忌	✓		
e	根據病患個人特質與需求修正治療計畫	✓		
f	選擇適當的穴位，穴位組合或治療部位		✓	
g	選擇適當的治療途徑與模式		✓	
h	開立適用的中藥處方			✓
i	選擇適當的治療途徑			✓

第六部分：診斷與治療

專業能力		共同項目	針灸	中藥
6.5	提供針灸治療			
a	更改診所布置以加強病患的舒適感與安全感		✓	
b	將病患放在治療位置		✓	
c	在病患身上定出治療穴位		✓	
d	運用治療技巧		✓	
e	治療過程中觀察病患狀況並有所因應		✓	
6.6	執行中藥治療計畫			
a	指示病患如何拿藥			✓
b	指示病患如何服用傳統中藥			✓
6.7	觀察治療計畫的效果，如有需要則加以調整			
a	持續評估治療效果	✓		
b	調整治療計畫以加強效果	✓		
6.8	對病患進行教育與諮詢			
a	解釋疾病的病因與病機	✓		
b	解釋適用於病患狀況的傳統中醫學概念	✓		
c	告知病患對治療可能產生的反應與副作用	✓		
d	就病患的預防及養生（防病、飲食、運動與生活方式）提出建議	✓		
e	諮詢病患如何遵守治療建議	✓		

第七部分：針法灸法

專業能力		共同項目	針灸	中藥
7.1	進行扎針			
a	使用毫針		✓	
b	使用皮膚針(梅花針、七星針)		✓	
c	使用皮內針		✓	
d	使用三稜針		✓	
7.2	使用艾灸			
a	使用艾柱直接熏灸		✓	
b	使用艾柱間接熏灸		✓	
c	使用艾灸熏針		✓	
7.3	利用輔助器械進行治療			
a	使用神燈進行刺激		✓	
b	使用電針機進行刺激		✓	
7.4	進行拔罐		✓	
7.5	進行推拿		✓	

第八部分：傳統中醫配藥管理

專業能力		共同項目	針灸	中藥
8.1	保持診所內中藥的存量			
a	找到適當的中藥供應商			✓
b	根據以下各點評估中藥的品質：			
i	包裝			✓
ii	標示			✓
iii	外觀特質			✓
iv	現成的品質保證資訊			✓
c	以適當的條件存放中藥，包括：			
i	環境			✓
ii	安全			✓
iii	監管			✓
d	記錄中藥存量			✓
8.2	準備包裝處方中藥			
a	檢查藥方完整正確			✓
b	檢查所需草藥劑量是否充足及確認代替草藥			✓
c	確認各味藥正確及品質無誤			✓
d	組合藥方			✓
e	包裝			✓
f	貼標籤			✓
g	提供服用與存放說明			✓
h	登記配藥紀錄			✓

第九部分：安全

專業能力		共同項目	針灸	中藥
9.1	評估病患的治療風險			
a	確認病患接受針灸治療的風險		✓	
b	確認針灸屬於治療禁忌的狀況		✓	
c	確認病患接受中藥治療的風險			✓
d	評估病患可能的副作用			✓
e	確認中藥治療的禁忌			✓
9.2	提供安全的工作環境			
a	掌握最新的流行疾病資訊及傳染控制的技巧	✓		
b	採取一般預防措施以控制傳染	✓		
c	確實有效監督員工與 / 或學生	✓		
d	定期檢查診所的電線、消防與硬體設施，採取行動以降低任何可能造成意外的危險	✓		
e	設定診所緊急逃生程序與路線	✓		
f	設定處理程序以便在遇到暴力事件時能盡力保護自身、員工與病患的安全	✓		

第九部分：安全

專業能力		共同項目	針灸	中藥
9.3	處理病患面臨的風險			
a	中藥治療時採納安全預防措施			✓
b	針灸治療時採取安全預防措施，以防範意外		✓	
c	處理病患因治療產生的副作用與意外	✓		
d	對緊急狀況做出適當反應	✓		
e	與急救醫護人員有效溝通	✓		
f	提供第一時間急救	✓		
g	施行心肺復甦術	✓		
h	處理血液接觸並指引善後處理方法		✓	
i	清洗外濺的血液與其他體液		✓	
j	熄滅小規模失火		✓	
9.4	確保設備安全、運作正常			
a	選用有助病患安全的設備	✓		
b	維護設備處於良好的使用狀況	✓		
c	定期清理設備	✓		